Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande

Band: 77 (1951)

Heft: 23

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

Voyage d'étude en Italie de la Société suisse des ingénieurs et des architectes et de l'Association suisse pour l'aménagement des eaux

La Société suisse des ingénieurs et des architectes et l'Association suisse pour l'aménagement des eaux ont organisé, du 8 au 14 octobre 1951, un voyage d'étude en Italie, pour répondre à une invitation de la Société italienne Terni à visiter ses installations hydroélectriques en Italie centrale.

La première partie du voyage fut consacrée à la visite de quelques villes de la Toscane : Florence, S. Gimignano, Sienne, Pérouse, Assise et Orvieto, sous la conduite experte de M. R. Zürcher, docteur, privat-docent de l'histoire de l'art à l'Université de Zurich. Cette partie du voyage fut divisée en courtes étapes, ce qui permit aux participants de visiter à loisir ces différentes villes et, grâce aux remarquables explications de M. Zürcher, d'avoir un bon aperçu de l'inépuisable richesse artistique de la Toscane.

Les journées suivantes furent consacrées à la visite de différentes installations hydroélectriques dans les Abruzzes, sous la conduite d'ingénieurs de la Terni. Il s'agissait entre autres d'intéressantes installations souterraines qui prouvent que l'industrie hydraulique en Italie est en tête du progrès technique.

Les cent participants suisses, parmi lesquels se trouvaient, outre des ingénieurs spécialistes, les chefs de différentes administrations fédérales et les représentants de quelques cantons et communes furent partout accueillis chaleureusement, tout spécialement par la Société Terni à Terni et à Montorio. En dernier lieu, ils visitèrent le captage de source extrêmement intéressant de Peschiera, avec une conduite souterraine de 94 km, qui alimente Rome en eau potable.

Le voyage prit fin le 14 octobre par un banquet à l'Hôtel Eden, à Rome, sous la présidence de M. P. Soutter, secrétaire général de la S. I. A.

M. *M. Villars*, ingénieur, salua les invités au nom de l'Association suisse pour l'aménagement des eaux et de la Société suisse des ingénieurs et des architectes.

M. *E. Celio*, ministre de Suisse en Italie, releva, dans une allocution d'une belle envolée, l'intérêt de ces voyages d'étude pour favoriser les relations italo-suisses sur les plans économique et culturel.

M. *G. Battista*, sous-secrétaire d'Etat au Ministère de l'industrie et sénateur, souhaita une cordiale bienvenue aux visiteurs suisses en sa qualité de vice-président de la Société italienne des ingénieurs et des architectes (ANIAI) et préconisa une collaboration plus étroite entre l'économie italienne et l'économie suisse. Prirent ensuite la parole MM. le professeur *Greco*, président du « Consiglio Superiore dei Lavori Publici », *Ravelli*, ingénieur, directeur général de la « Società Romana di Elettricità », au nom de l'ANIDEL, et *Nobili*, ingénieur, délégué de la Société Terni. M. le conseiller national *W. Trüb*, ingénieur, remercia les organisateurs au nom des participants.

Les membres de la S. I. A. eurent un plaisir tout spécial à saluer au banquet final les représentants officiels de l'organisation sœur ANIAI, qui compte plus de 30 000 membres. Etaient présents, outre M. G. Battista, vice-président de cette association, M. Rampolla, son secrétaire général, et M. Ferrari-Toniolo, du comité directeur.

Ce voyage d'étude, dont le but était de donner aux participants un aperçu des trésors artistiques de la Toscane, d'une part, et de l'activité remarquable de l'industrie hydraulique italienne en Italie centrale d'autre part, fut une parfaite réussite. Un éloge spécial va à M. G. A. Töndury, ingénieur, secrétaire de l'Association suisse pour l'aménagement des eaux, qui a organisé impeccablement, avec l'aide de la CIT, toute la partie matérielle du voyage.

Zurich, 23 octobre 1951.

BIBLIOGRAPHIE

La police moderne au service du public, par le lieutenant-colonel *Henri-G. Mutrux*, docteur ès sciences, commandant de la Police municipale de Lausanne. Les Editions Radar, Genève. — Un volume 13×19 cm, 233 pages, 8 planches. Prix : relié, 15 fr. 65.

Le livre de M. Henri-G. Mutrux, dont la compétence en matière de police est solidement établie, projette une vive lumière sur la criminalité de notre époque et expose le développement extraordinaire de la police, son organisation et ses méthodes de combat.

Le lecteur y trouvera des précisions sur les mœurs des délinquants, sur les lieux de rencontres et les repaires des malfaiteurs, sur leurs « méthodes de travail » et leur « organisation ».

Passionnant comme un roman, ce livre consacré à la police moderne traite de l'assassinat, du vol avec ou sans violence, des astucieuses escroqueries dont les victimes ne se comptent plus, des faux de toute nature (fausse monnaie comprise), des fraudes et de mille autres délits dont certains sont d'autant plus dangereux qu'ils sont peu connus.

Cet ouvrage constitue une arme défensive pour tous ceux que préoccupe l'intégrité de leur personne et de leurs biens. On lira avec intérêt le chapitre consacré aux attentats aux mœurs, celui traitant des dommages à la propriété (incendies, souillures, dégradations) ou encore celui de l'espionnage.

L'intervention de la police lors d'un accident de la circulation fait l'objet d'un exposé particulièrement utile. Chaque automobiliste sait, en effet, que cette intervention est très importante et que le constat de police est péremptoire dans de nombreux cas. Il est impossible de ne pas tirer un substantiel profit du chapitre sur les « Accidents de véhicules à moteur ».

Fort bien présentée, cette publication rendra d'utiles services aux organes de police cantonaux et communaux, aux juges, aux avocats et notaires, aux médecins, aux experts judiciaires, aux assureurs, aux garagistes, aux administrateurs, aux chefs du personnel des entreprises publiques ou privées et d'une manière générale à tous ceux que préoccupe le problème de leur protection et de leur sécurité.

Notes sur le développement des Usines Georges Fischer. — Georges Fischer S. A., Schaffhouse (Suisse), 1950. — Une plaquette 21×30 cm, 26 pages, 24 planches hors texte, 4 plans en couleurs.

A l'occasion du cent cinquantième anniversaire de leur fondation, qui sera fêté en 1952, les fonderies et aciéries Georges Fischer S. A., à Schaffhouse, publient une série d'ouvrages parmi lesquels figure la belle plaquette citée. Cette publication relate, par le texte et l'image, le développement de cette entreprise suisse de réputation mondiale et montre quel en est son niveau actuel.

Service Technique suisse de placement page 5 des annonces.

Rédaction : D. BONNARD, ingénieur.

NOUVEAUTÉS - INFORMATIONS DIVERSES

Télécommande de réseau Landis & Gyr S. A.

La page de couverture du présent numéro représente une prise de vue aérienne de la ville horlogère de La Chaux-de-Fonds. Les services d'électricité de cette ville disposent depuis peu de temps d'une installation de télécommande système Landis & Gyr. D'un poste central il est possible de commander par exemple l'éclairage public, l'enclenchement des chauffe-eau, le changement de tarif, les interrupteurs de lignes, stations de pompage, d'alarmer les piquets, etc. Ce système permet la commande de 50 ordres ou davantage par combinaisons. Ces ordres sont transmis aux relais récepteurs dispersés sur tout le réseau par impulsions de fréquences audibles, directement superposées au courant alternatif du réseau.

Lausanne — Imp. La Concorde.